Oxycure Concentrator SimplyGo

Gebruiksaanwijzing

Wij danken u dat u voor een Oxycure concentrator gekozen heeft.

Zuurstoftherapie

Draagbare Oxycure Concentratoren

Draagbare Oxycure Concentrator – Inogen G3
Draagbare Oxycure Concentrator – Inogen G4
Draagbare Oxycure Concentrator – Inogen G5
Draagbare Oxycure Concentrator – SimplyGo Mini
Draagbare Oxycure Concentrator – SimplyGo
Draagbare Oxycure Concentrator – Eclipse 5
Draagbare Oxycure Concentrator – Zen-O-Lite
Draagbare Oxycure Concentrator – Zen-O (niet op foto)

Oxycure Concentrator

Oxycure Concentrator – Kröber

Oxycure flessen (zuurstofgas)

Oxycure fles B2 – 0,4 m³
Oxycure fles B5 – 1,0 m³
Oxycure fles B10 – 2,1 m³ (niet op foto)

Oxycure Eenheid (vloeibare zuurstof)

Oxycure eenheid met vloeibare zuurstof - 26 m³ Draagbare
Oxycure eenheid met vloeibare zuurstof (1,0 m³)

Slaapapneu

S.Box - Sefam

Meer informatie op www.oxycure.be

OXYCURE : BESTELLINGEN 081 22 15 90

Oxycure nv.

Business Park Fernelmont
L. Genicot, 9
B-5380 Fernelmont
Belgium
Tel. + 32 081 22 15 90
Fax + 32 081 22 15 99
http://www.oxycure.be
e-mail: oxycure@oxycure.be

OPENINGSUREN

Maandag tot en met vrijdag	09.00 – 12.30 en 13.30 – 18.00

WACHTDIENST 0800 980 68

U kunt ons 7 dagen op 7, 24 uren op 24 contacteren.

Deze dienst is uitsluitend voorbehouden voor dringende installaties van toestellen en voor herstellingen van onze toestellen.

Wanneer u de wachtdienst oproept:

1. Spreek uw naam, telefoonnummer en een korte boodschap (reden van uw oproep) in;
2. De wachtdienst belt u binnen de 20 minuten terug;
3. Indien u geen bericht van de wachtdienst zou hebben gekregen na 20 minuten, gelieve een nieuwe boodschap achter te laten.

Opmerkingen

1. De technische tussenkomsten (herstellingen) zijn inbegrepen in de prijs van de bijstand en de huur.
2. Leveringen van goederen buiten de kantooruren zijn betalend.

Inhoudsopgave

Inleiding 1
Beoogd gebruik 1
Contra-indicaties 1
Beschrijving van het apparaat en de accessoires 1
Het SimplyGo systeem 2
Waarschuwingen en aandachtspunten 3
Uitleg van symbolen 6
Contact opnemen met Philips Respironics 6
Aan de slag 7
Stroomleveringstijd van de accu 7
Overzicht van het systeem 8
De accu aanbrengen en verwijderen 10
De accu opladen met de wisselstroomvoeding 12
De SimplyGo bedienen 13
Voedingsopties 13
Het apparaat warm blazen 14
Bedrijfsmodi 14
De SimplyGo bedienen en apparaatinstellingen wijzigen 16
Alarmindicatoren en schermsymbolen 19
Probleemoplossing 25
Uw accu verzorgen 26
Accu’s bewaren 26
De luchtbevochtiger aansluiten 27
Uw SimplyGo systeem verzorgen 28
Het apparaat en de oplaadbare accu reinigen 28
De accessoires reinigen 29
Het apparaat bewaren 29
Het apparaat afvoeren 29
Mobiliteit met de SimplyGo draagbare zuurstofconcentrator 30
De SimplyGo draagtas 30
SimplyGo accessoiretas 31
SimplyGo transportwagentje 31
Reizen met uw systeem 31
Per motorvoertuig 32
Per bus of trein 32
Bij aankomst 32
Specificaties 33
Naleving van normen 35
Classificatie 35
EMC-informatie 36
Beperkte garantie 38

© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V. Alle rechten voorbehouden.

Inleiding

Beoogd gebruik

De SimplyGo draagbare zuurstofconcentrator van Philips Respironics is bestemd voor gebruik op voorschrift door patiënten die aanvullend hoge concentraties zuurstof nodig hebben. Het apparaat is klein, draagbaar en geschikt voor continu gebruik thuis, in instellingen en op reis/in een mobiele omgeving.

Contra-indicaties

- Dit apparaat is niet bestemd voor levensreddend of levensondersteunend gebruik.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik bij pasgeborenen en baby's.

Beschrijving van het apparaat en de accessoires

De SimplyGo draagbare zuurstofconcentrator, de kenmerken en de accessoires staan uitgebreid in deze handleiding beschreven. Lees de handleiding geheel door en zorg ervoor dat u de informatie begrijpt voordat u het apparaat gebruikt.

Deze handleiding heeft betrekking op de volgende accessoires:

- Wisselstroomvoeding
- Wisselstroomnetsnoer
- Gelijkstroomvoeding
- Oplaadbare lithium-ionaccu
- Draagtas
- Accessoiretas
- Transportwagentje
- Luchtbevochtiger

Deze handleiding heeft geen betrekking op de volgende, apart verkrijgbare accessoires:

- Standaard neuscanule met één lumen
- SimplyGo slimme acculader/herkalibrator

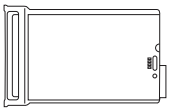
SimplyGo gebruikershandleiding

Het SimplyGo systeem

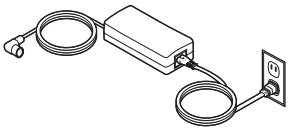
Het apparaat wordt met de volgende materialen geleverd. Als er iets ontbreekt, neem dan contact op met de leverancier van uw apparaat.

- SimplyGo apparaat in draagtas met schouderband

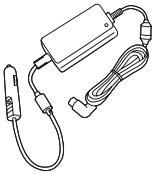
- Deze gebruikershandleiding
- Oplaadbare accu



- Wisselstroomvoeding en -snoer

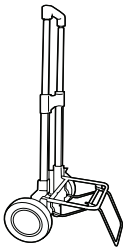


- Gelijkstroomvoeding



- Accessoiretas

- Transportwagentje



Waarschuwingen en aandachtspunten

Waarschuwingen

Een waarschuwing geeft risico op letsel voor de bediener of de patiënt aan.

- De bediener dient deze gehele handleiding te lezen en te begrijpen alvorens het apparaat te gebruiken.
- Het apparaat is niet bestemd voor levensinstandhouding. Wanneer de voorschrijver bepaald heeft dat onderbreking van de zuurstofvoorziening om welke reden dan ook ernstige gevolgen voor de gebruiker kan hebben dan dient een alternatieve zuurstofbron voor onmiddellijk gebruik beschikbaar te zijn.
- Geriatrische patiënten of andere patiënten die tijdens gebruik van het apparaat ongemak niet tot uitdrukking kunnen brengen of geen alarmen kunnen zien of horen, kunnen aanvullende bewaking nodig hebben.
- Zuurstof bevordert verbranding. Er mag geen zuurstof worden gebruikt als er wordt gerookt of in aanwezigheid van een open vlam.
- Gebruik het apparaat niet in aanwezigheid van een ontvlambaar anestheticamengsel in combinatie met zuurstof of lucht of bij aanwezigheid van stikstofoxide.
- Gebruik geen olie of vet op de concentrator of de componenten van de concentrator omdat dergelijke stoffen in combinatie met zuurstof tot een groot risico op brand en persoonlijk letsel leiden.
- Als u een van onderstaande voorvallen bemerkt, stop dan met het gebruik van het apparaat en neem contact op met uw thuiszorgverlener:
  - onverklaarde veranderingen in de werking van het apparaat
  - ongewone of krassende geluiden
  - het apparaat of de voeding is gevallen of verkeerd gebruikt
  - er is water in de behuizing gemorst
  - de behuizing is gebarsten
- Uitsluitend gebruiken met een SimplyGo wisselstroomvoeding van Philips Respironics.
- Uitsluitend gebruiken met SimplyGo accu's van Philips Respironics.
- Gebruik uitsluitend goedgekeurde SimplyGo accessoires.

Waarschuwingen (vervolg)

- Reparaties en bijstellingen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegd onderhoudspersoneel van Philips Respironics. Door onbevoegden uitgevoerd onderhoud kan letsel veroorzaken, de garantie ongeldig maken of tot dure schade leiden.
- Controleer elektrische snoeren, kabels en de voeding periodiek op beschadiging of tekenen van slijtage. Staak het gebruik van het apparaat en vervang de snoeren, kabels en de voeding als ze beschadigd zijn.
- Vermijd elektrische schokken bij het reinigen van de tas door voor die tijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen en de accu's te verwijderen. Dompel het apparaat NIET onder in vloeistoffen.
- Uw thuiszorgverlener is verantwoordelijk voor uitvoering van het juiste preventieve onderhoud met inachtneming van door Philips Respironics aanbevolen intervallen.
- Om goed te werken, is ongehinderde ventilatie van uw apparaat nodig. Zorg er altijd voor dat de openingen in de behuizing niet geblokkeerd worden door voorwerpen die de ventilatie kunnen hinderen. Zet het apparaat niet in een kleine, besloten ruimte (zoals een kast). Het apparaat mag niet naast of gestapeld op andere apparatuur worden gebruikt. Neem contact op met uw thuiszorgverlener voor meer informatie.
- Gebruik geen verlengsnoeren.
- Als het apparaat wordt gebruikt bij een voltage, ademhalingssnelheid, temperatuur, vochtigheid en/of hoogte die buiten de gespecificeerde waarden liggen dan kan de zuurstofconcentratie dalen.
- Laat nooit een voorwerp in welke opening dan ook vallen. Steek nooit een voorwerp in welke opening dan ook.
- Besef dat het elektriciteitssnoer en/of de slang gevaar voor struikelen of wurgen kan opleveren.
- Gebruik voor dit apparaat uitsluitend netsnoeren die door Philips Respironics zijn geleverd. Gebruik van netsnoeren die niet door Philips Respironics zijn geleverd kan tot oververhitting of beschadiging van het apparaat leiden, met als mogelijk gevolg verhoogde emissies of verminderde immuniteit van de apparatuur of het systeem.
- Niet gebruiken zonder dat een werkende accu geïnstalleerd is. Als de primaire stroom uitvalt en er is geen accu geplaatst dan stopt het apparaat zonder dat de gebruiker gewaarschuwd wordt. Als het apparaat zonder accu moet werken dan moet de gebruiker zich realiseren dat er geen back-up stroom is en er geen waarschuwing wordt gegeven als de primaire stroom uitvalt.
- Bij medische elektrische apparatuur dienen speciale voorzorgsmaatregelen betreffende EMC te worden genomen; dergelijke apparatuur moet worden geïnstalleerd en gebruikt overeenkomstig de EMC-informatie in deze handleiding.
- Plaats het apparaat in een locatie waar het niet wordt blootgesteld aan verontreinigende stoffen en dampen.

- Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur kan medische elektrische apparatuur storen. Zie het gedeelte over EMC in deze handleiding voor afstanden tussen RF-generatoren en de SimplyGo die in acht moeten worden genomen om storing te voorkomen.

Aandachtspunten ('Let op')

De woorden Let op geven aan dat er risico op beschadiging van het apparaat bestaat.

- Dompel het apparaat niet onder en laat geen vloeistoffen in de behuizing komen.
- Wanneer het apparaat in een auto wordt gebruikt, koppel het dan los van de gelijkstroomuitgang van de auto wanneer de motor van de auto wordt uitgeschakeld. Gebruik het apparaat niet langere tijd in voertuigen waarvan de motor uitgeschakeld is omdat de accu van het voertuig dan kan leeg raken waardoor het voertuig niet meer start. Zorg ervoor dat het apparaat losgekoppeld is van de gelijkstroomuitgang van de auto terwijl de auto op normale wijze of via startkabels wordt gestart. Wacht met aansluiten van het apparaat op de gelijkstroomuitgang van de auto tot de auto gestart is. Zet het apparaat stevig vast wanneer het in een rijdend voertuig wordt gebruikt. (Dezelfde aandachtspunten zijn van toepassing wanneer de gelijkstroomuitgang van een boot of een recreatievoertuig wordt gebruikt.)
- Zet het apparaat uit voordat de accu verwijderd wordt. Het apparaat mag niet worden gebruikt zonder dat een accu geïnstalleerd is. Als het apparaat zonder geïnstalleerde accu wordt gebruikt, wordt de standaard uitschakelprocedure niet uitgevoerd wanneer de stroom wordt uitgeschakeld voordat het apparaat uitgeschakeld is. Dit kan beschadiging van het apparaat tot gevolg hebben.
- Gebruik voor het dragen van uw apparaat alleen de geleverde handgreep en schouderband. Controleer bij elk gebruik of de tas, de schouderband en de handgreep in goede conditie zijn.

Opmerking: Overal in deze handleiding staan bijkomende waarschuwingen, aandachtspunten en opmerkingen.

Uitleg van symbolen

	Raadpleeg bijgeleverde gebruiksaanwijzing	REF	Modelnummer
	Niet roken	SN	Serienummer
	Geen olie of vet		Type BF toegepast onderdeel
	Weghouden bij open vlammen		Oplaadbare accu
	Niet demonteren	IPX1	Druipwaterdichte apparatuur
	Klasse II (dubbel geïsoleerd)		Afzonderlijke inzameling van elektrische en elektronische apparatuur krachtens EG-richtlijn 2002/96/EG.
	Gelijkstroom	~	Wisselstroom

Opmerking: Zie ook 'Alarmindicatoren en schermsymbolen'.

Contact opnemen met Philips Respironics

Neem contact op met uw thuiszorgverlener voor onderhoud van uw apparaat. Als u rechtstreeks contact met Respironics nodig hebt, belt u de afdeling Klantenservice, telefoonnummer +1-724-387-4000 of +49 8152 93060. U kunt ook een van de volgende adressen gebruiken:

Respironics Inc.
1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668, VS

Respironics Deutschland
Gewerbestrasse 17
82211 Herrsching, Duitsland

Aan de slag

Bevestig de schouderband aan de draagtas.

Voordat de SimplyGo voor het eerst wordt gebruikt, moet de accu van het apparaat als eerste minimaal 4 uur ononderbroken worden opgeladen. Dit kan door de accu te installeren en het wisselstroomnetsnoer te gebruiken zoals beschreven is op de volgende pagina's.

Opmerking: Philips Respironics raadt voor deze eerste keer opladen het gebruik van gelijkstroom af.

Let op: Gebruik uitsluitend Philips Respironics accu's in uw SimplyGo. Als andere accu's worden gebruikt, kan het apparaat beschadigd raken en vervalt de garantie. Verwijder de accu als de SimplyGo langere tijd niet gebruikt gaat worden.

Stroomleveringstijd van de accu

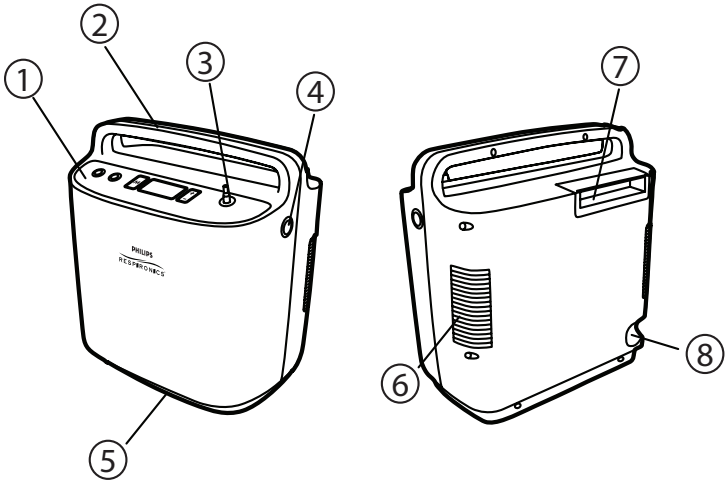
De stroomleveringstijd van de SimplyGo accu hangt af van de gebruikte bedrijfsmodus (Puls of Continue stroom) en welke instelling in de bedrijfsmodus geselecteerd is. De SimplyGo is zodanig ontworpen dat de accu gemakkelijk bereikbaar is en zo nodig gemakkelijk kan worden vervangen door extra accu's (apart verkrijgbaar). Extra accu's passen gemakkelijk in de ritssluitingzak van de draagtas of in de handige accessoiretas. Extra accu's kunnen ook worden opgeladen in de externe accu-oplader (afzonderlijk verkrijgbaar) of in de SimplyGo (zie 'De accu opladen met de wisselstroomvoeding'), waardoor u maximaal flexibel bent wat betreft accugebruik.

In onderstaande tabel staat hoe lang een volledig opgeladen accu ongeveer meegaat bij Puls-stroominstellingen van 20 ademhalingen per minuut (APM) en bij verschillende Continue stroom-instellingen. Deze tijden kunnen variëren, afhankelijk van uw mate van activiteit, de toestand van de accu's en de leeftijd van uw SimplyGo.

		Puls-instelling						**Continue stroom-instelling**		
		1	2	3	4	5	6	0,5	1	2
Aantal accu's	1	3,7 uur	3,5 uur	3,1 uur	2,7 uur	2,3 uur	1,9 uur	3,1 uur	2,3 uur	0,7 uur
	2	7,4 uur	7 uur	6,2 uur	5,4 uur	4,6 uur	3,8 uur	6,2 uur	4,6 uur	1,4 uur
	3	11,1 uur	10,5 uur	9,3 uur	8,1 uur	6,9 uur	5,7 uur	9,3 uur	6,9 uur	2,1 uur
	4	14,8 uur	14 uur	12,4 uur	10,8 uur	9,2 uur	7,6 uur	12,4 uur	9,2 uur	2,8 uur

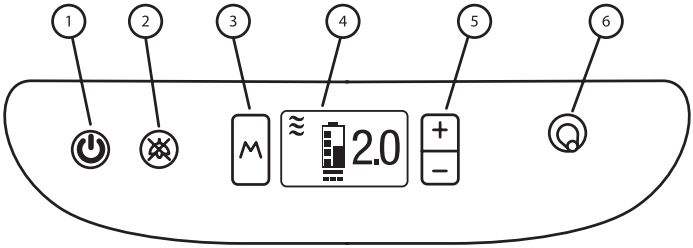
Overzicht van het systeem

Zorg als eerste dat u vertrouwd raakt met uw SimplyGo.



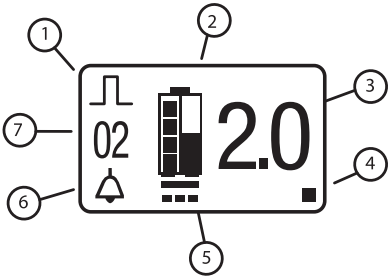
Item	Beschrijving	Functie
1	Bedieningspaneel	Regeltoetsen en het lcd-scherm
2	Draagbeugel	Handgreep om het apparaat op te tillen en te vervoeren
3	Aansluiting patiëntcanule	Zuurstofuitvoer en aansluitpunt voor patiëntcanule
4	Elektrische stroomaansluiting	Aansluitpunt voor door Philips Respironics geleverde externe voedingsaccessoires: wisselstroom, gelijkstroom uit een voertuigaccu
5	Luchtuitlaatopening	Luchtuitlaat voor de ventilator in de behuizing
6	Luchtinlaatopening	Luchtinlaat voor de ventilator in de behuizing
7	Accu	Oplaadbare lithium-ionaccu met geïntegreerde handgreep voor het verwijderen en installeren van de accu
8	Gegevenspoort	Communicatiepoort voor het uitwisselen van gegevens met het apparaat **Let op: Uitsluitend voor gebruik door bevoegd onderhoudspersoneel.**

Bedieningspaneel



Item	Beschrijving	Functie
1	Voeding	Zet het apparaat aan en uit
2	Alarmonderdrukking	Schakelt het geluidsalarm uit
3	Modus	Voor het selecteren van één van de drie mogelijke bedrijfsmodi van het apparaat
4	Beeldscherm	Toont informatie over de bedrijfsstatus van het apparaat
5	Plus (+)/Minus (–)	Met + gaat de weergegeven instelling omhoog, met – gaat de weergegeven instelling omlaag
6	Aansluiting patiëntcanule	Zuurstofuitvoer en aansluitpunt voor patiëntcanule

Beschrijving van het scherm In bedrijf



Item	Beschrijving van symbolen	Functie
1	Bedrijfsmodus	Raadpleeg 'Alarmindicatoren en schermsymbolen' voor gedetailleerde beschrijvingen.
2	Accustatus	
3	Instelling	
4	Ademhalingsindicator	
5	Status externe voeding	
6	Status geluidsalarm	
7	Soort alarm	

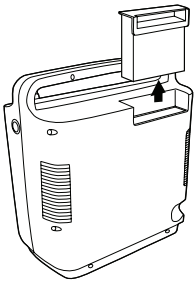
De accu aanbrengen en verwijderen

Uw SimplyGo wordt geleverd met één oplaadbare lithium-ionaccu. Breng de accu als volgt op de juiste wijze aan.

1. Zet uw apparaat in een goed geventileerde ruimte en controleer of het uitgeschakeld is.

Opmerking: De SimplyGo wordt zonder aangebrachte accu door de fabriek geleverd.

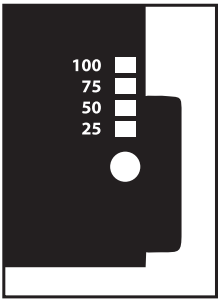
Let op: Verwijder de accu alleen met uitgeschakelde SimplyGo. Verwijder de accu nooit wanneer het apparaat in gebruik is.



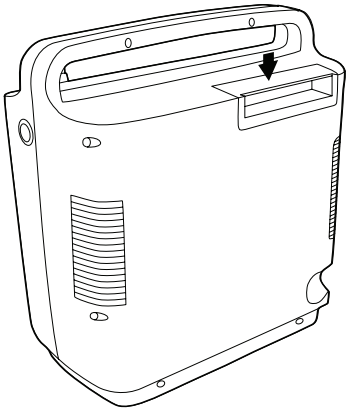
2. De accu verwijderen: steek uw vingers in de opening in de accuhandgreep. Trek de handgreep gestaag omhoog tot de accu uit de behuizing los komt. Blijf de accu omhoog tillen tot de accu helemaal uit het accuvak verwijderd is. Als het apparaat gebruikt is, kunnen de oppervlakken bij aanraking warm zijn. Dit is normaal.

3. Controleer de accumeter (zie hieronder). Druk hiertoe op de witte knop (zie hieronder) van de accu en kijk hoeveel led's oplichten. Als de accu bijna leeg is, kunt u deze opladen. Zie 'De accu opladen met de wisselstroomvoeding'.

Aantal led's	Accuvermogen
4 led's branden:	75% tot 100% vol
3 led's branden:	50% tot 75% vol
2 led's branden:	25% tot 50% vol
1 led brandt:	10% tot 25% vol
1 led knippert 3 keer:	De accu is voor minder dan 10% geladen en moet worden opgeladen

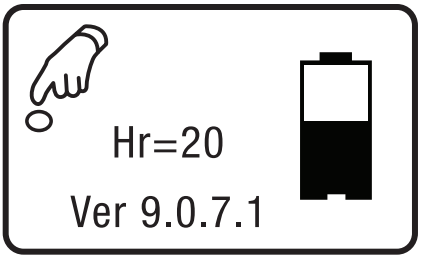


4. De accu aanbrengen: steek uw vingers in de opening in de accuhandgreep en pak de handgreep tussen uw duim en uw vingers vast. Houd de accu boven het accuvak in de bovenste hoek op de achterkant van de SimplyGo behuizing met uw vingers naar de handgreep gericht. Het accuvak is zodanig gevormd dat de accu maar op één manier kan worden geplaatst, zodat de accu correct wordt uitgelijnd. Laat de accu in het vak zakken tot de handgreep contact maakt met de behuizing van het apparaat. Duw stevig op de accuhandgreep tot deze bovenin de behuizing op zijn plaats vastklikt.



5. Controleer nadat de accu geplaatst is of de accuhandgreep gelijk met of iets onder de bovenkant van de plastic behuizing ligt.

6. Druk de aan/uit-knop even in, waarna het volgende hoort te gebeuren:
   - Het lcd-scherm en de 5 toetsenlampjes gaan AAN.
   - Het hier getoonde scherm wordt op het lcd-scherm weergegeven.



Als u het Accu-symbool niet ziet of als het apparaat niet AAN gaat dan is de accu niet goed geïnstalleerd. Breng de accu opnieuw in en let erop dat de accu op zijn plaats klikt.

De accu opladen met de wisselstroomvoeding

Belangrijk: De eerste keer dat u de accu oplaadt, moet u de accu geheel opladen. Gebruik hier niet de gelijkstroomkabel voor, maar gebruik wisselstroom.

Opmerking: Het opladen van de accu begint wanneer u het apparaat op een wisselstroomstopcontact aansluit, ook wanneer u het apparaat gebruikt.

De accu opladen met de wisselstroomkabel, meegeleverd met uw systeem, doet u als volgt.

1. Sluit de uitgangskabel van de wisselstroomvoeding aan op de voedingsingangconnector van de SimplyGo.
2. Sluit de connector van de wisselstroomkabel aan op de wisselstroomvoeding.
3. Steek de stekker van de wisselstroomkabel in een wisselstroomstopcontact dat voldoet aan nationale of regionale elektriciteitsvoorschriften.

Opmerking: Zodra u het apparaat op een onder spanning staande wisselstroombron aansluit, gaat het lampje op de wisselstroomvoeding branden en *begint de koelventilator te draaien*. Dit is normaal. De ventilator blijft tijdens het opladen draaien om de accu koel te houden.

4. Koppel wanneer het opladen voltooid is (dit duurt vier uur of minder) de wisselstroomvoeding los en bewaar deze samen met de wisselstroomkabel voor toekomstig gebruik.

Opmerking: Vervangende en reserveaccu's zijn apart verkrijgbaar. Neem voor informatie contact op met uw thuiszorgverlener.

Opmerking: Voor uw systeem is een optionele SimplyGo slimme acculader/herkalibrator verkrijgbaar (deze wordt apart verkocht). Neem contact op met uw thuiszorgverlener voor meer informatie.

De SimplyGo bedienen

Voedingsopties

Waarschuwing: Gebruik het apparaat niet zonder geïnstalleerde en werkende accu.

- Als u het apparaat op accuvoeding wilt laten werken, controleer dan of de accu goed aangebracht is en voldoende geladen is. (De accu moet geheel geladen zijn wanneer u deze voor het eerst gebruikt.)
- **Als u het apparaat op wisselstroom wilt laten werken,** controleer dan eerst of er een accu geïnstalleerd is. Voer daarna de volgende stappen uit:
  1. Sluit de uitgangskabel van de wisselstroomvoeding aan op de voedingsingangconnector van de SimplyGo.
  2. Sluit de connector van de wisselstroomkabel aan op de wisselstroomvoeding.
  3. Steek de stekker van de wisselstroomkabel in een wisselstroomstopcontact dat voldoet aan nationale of regionale elektriciteitsvoorschriften.

Opmerking: De wisselstroomvoeding is uitgerust met een groen lampje dat brandt wanneer de wisselstroomvoeding op een onder spanning staande wisselstroombron is aangesloten.

- **Als u het apparaat op gelijkstroom** van een auto of een ander motorvoertuig wilt laten werken, controleer dan of de accu geïnstalleerd is. Start het voertuig en sluit het ene uiteinde van de gelijkstroomkabel aan op de voedingsingang van het apparaat en het andere uiteinde op de gelijkstroomuitgang van het voertuig.
- **Wanneer u het apparaat alleen met de accu wilt gebruiken,** plaats de accu dan in het accuvak, controleer het laadniveau en laad de accu zo nodig op voordat het apparaat gebruikt wordt. De mate waarin uw accu's opgeladen zijn, kunt u controleren aan de hand van de instructies in *'De accu aanbrengen en verwijderen'* in deze handleiding. Als een accu moet worden opgeladen doe dat dan zoals beschreven is in *'De accu opladen met de wisselstroomvoeding'*. Wanneer de accu voor uw beoogde gebruik voldoende lading bevat, schakel het apparaat dan in door de aan/uit-knop twee keer in te drukken (zie *'De SimplyGo bedienen en apparaatinstellingen wijzigen'*).

Het apparaat warm blazen

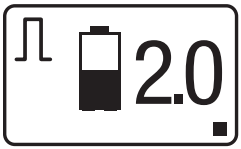
Wanneer u uw SimplyGo inschakelt, registreert het apparaat of u er doorheen ademt. Als u nog niet via de canule ademt, begint de SimplyGo ongeveer elke vijf seconden automatisch een puls af te geven. Het enige doel van dit 'Het apparaat warm blazen' is dat het apparaat sneller opwarmt. Zodra u via de canule begint te ademen, begint het apparaat pulsen af te geven op basis van uw ademhaling. Het apparaat warm blazen vindt alleen plaats wanneer u het apparaat de eerste keer inschakelt. U kunt op elk moment beginnen met ademen via de SimplyGo. Als het apparaat na twee minuten geen ademhaling constateert, klinkt er het alarm Geen ademhaling.

Bedrijfsmodi

In dit gedeelte worden aanvullende bedieningsschermen van de SimplyGo beschreven.

1. **Het scherm Puls-modus**

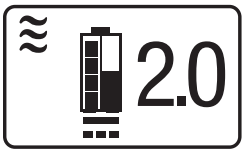
   Wanneer het apparaat in Puls-modus werkt, verneemt het wanneer de gebruiker begint te ademen en geeft het dan tijdens de inademing een puls zuurstof af waarvan het volume bepaald wordt door het ingestelde getal. Als er een bepaalde periode geen ademhaling wordt vernomen, geeft het systeem automatisch met een vaste snelheid van 12 ademhalingen per minuut pulsen zuurstof af waarvan het volume bepaald wordt door het ingestelde getal. Als gedurende 2 minuten geen ademhaling wordt waargenomen, geeft het apparaat een alarm af en wordt het na 30 minuten uitgeschakeld.



2. Het scherm Continue stroom-modus

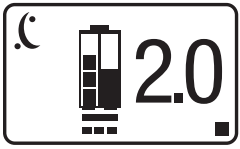
In de Continue stroom-modus wordt een constante stroom zuurstof toegediend, gebaseerd op het ingestelde getal (in liter per minuut):

- 0,5 l/min
- 1 l/min
- 1,5 l/min
- 2,0 l/min



3. Het scherm Slaap-modus

De Slaap-modus is vergelijkbaar met de Puls-modus. Het apparaat verneemt met een gevoeliger detectieniveau wanneer de gebruiker begint in te ademen. De SimplyGo dient dan een puls zuurstof toe waarvan het volume bepaald wordt door het ingestelde getal. Tijdens de inademing wordt een lage amplitude en een langere pulsduur toegepast om het slapen comfortabeler te maken. Als er een bepaalde periode geen ademhaling wordt vernomen, geeft het systeem automatisch een continue stroom zuurstof af met een snelheid die gelijk is aan de laatst gebruikte instelling voor de Continue stroom-modus.



De bedrijfsmodi selecteren

Met de Modus-toets (M) kunt u de bedrijfsmodus van het apparaat selecteren.

Uw bedrijfsmodus selecteren:

1. Druk op de Modus-toets.

Opmerking: Als het apparaat werkt en het scherm donker is, wordt met de eerste keer drukken de achtergrondverlichting van het scherm ingeschakeld. Druk in dit geval de toets een tweede keer in om de modus te selecteren.

2. Houd de Modus-toets ingedrukt om door de Puls-, Continue stroom- en Slaapmodus te bladeren.

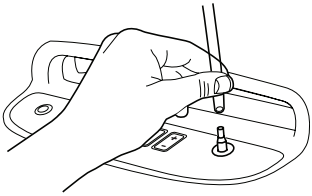
3. Wanneer de door u gewenste modus verschijnt, stop dan met drukken en wacht even af. Het beeldscherm keert terug naar het scherm In bedrijf van de modus die u geselecteerd hebt en het apparaat werkt dan in die modus.

De SimplyGo bedienen en apparaatinstellingen wijzigen

U kunt alle apparaatinstellingen wijzigen met de toetsen op het bedieningspaneel. Het gaat onder meer om het starten van het apparaat, het stoppen van het apparaat, het onderdrukken van een alarm en het veranderen van de zuurstofstroom.

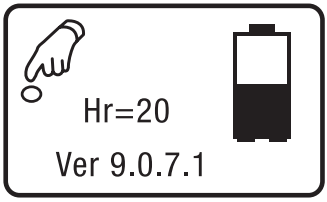
Start uw SimplyGo als volgt.

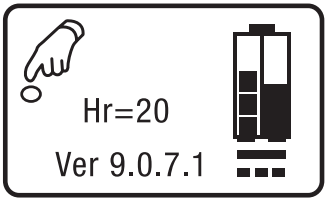
1. Sluit een neuscanule aan op de patiëntcanuleconnector op de bovenkant van het apparaat (zie afbeelding). Zorg ervoor dat de canule niet kan worden afgeknepen of geknikt om onderbreking van de zuurstofstroom te voorkomen.



Opmerking: Voor het afgeven van zuurstof door de SimplyGo dienen een standaard neuscanule met één lumen en een slang (niet meegeleverd) te worden gebruikt. Het apparaat werkt met een canuleslang van maximaal 9 meter.

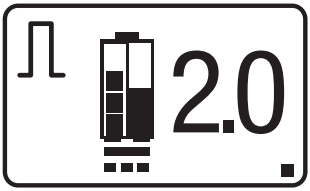
2. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat te starten. Na de eerste keer drukken gaan het beeldscherm en de 5 toetsenlampjes branden en ziet u een scherm dat gelijkaardig is aan het scherm dat hieronder links is afgebeeld. Als de accu halfvol is en de accu wordt opgeladen dan verschijnt het scherm dat hieronder rechts is afgebeeld.





Opmerking: De symbolen en alarmen die op dit scherm te zien zijn, staan uitgebreid besproken in 'Alarmindicatoren en schermsymbolen'.

3. Druk de aan/uit-knop een tweede keer in om het apparaat in de bedrijfsmodus te zetten. Deze tweede keer drukken helpt voorkomen dat het apparaat onbedoeld start of dat de zuurstofstroom onbedoeld wordt gewijzigd. Het introductiescherm (hieronder links) verschijnt een moment, gevolgd door het scherm met de definitieve bedrijfsmodus (hieronder rechts).



Iedere keer dat het apparaat wordt opgestart, begint het zuurstof te produceren volgens de gespecificeerde instelling. Het kan maximaal 10 minuten duren om de zuurstofconcentratie te bereiken die bij de instelling behoort. Het is veilig om onmiddellijk via de SimplyGo te gaan ademhalen. Door via het apparaat te ademen, wordt de gewenste zuurstofconcentratie eerder dan na 10 minuten bereikt.

Het vierkantje rechtsonder in het lcd-scherm is het Puls-symbool. Dit verschijnt elke keer dat u inademt en het apparaat een puls zuurstof afgeeft.

Opmerking: Nadat het apparaat ingeschakeld is, start het automatisch met de stroomsnelheid die ingesteld was toen het apparaat de laatste keer uitgeschakeld werd. Controleer elke keer dat u het apparaat opstart uit voorzorg de stroominstelling.

4. U kunt de stroominstelling van het apparaat wijzigen door op de + of de – toets te drukken.

U verhoogt de stroominstelling door op de + toets te drukken. U verlaagt de stroominstelling door op de – toets te drukken.

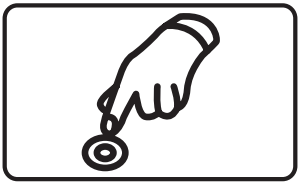
Het apparaat kan in de Puls- of de Slaap-modus worden ingesteld op 1; 1,5; 2; 2,5; 3; 3,5; 4; 4,5; 5; 5,5 en 6. In Continue stroom-modus kan het worden ingesteld op 0,5; 1; 1,5 en 2.

Waarschuwing: Het is zeer belangrijk dat u uw apparaat instelt op de voorgeschreven zuurstofstroom. Verhoog of verlaag uw stroomsnelheid niet ten opzichte van de voorgeschreven stroomsnelheid zonder dat eerst met uw arts te bespreken.

5. Plaats de neuscanule in uw neus (zie hieronder) en adem normaal door uw neus.

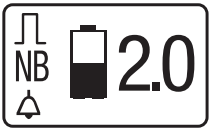
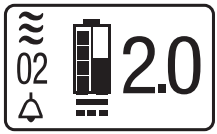
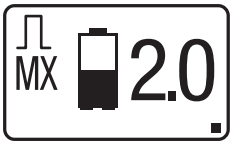
De SimplyGo uitschakelen

1. Wanneer u klaar bent om uw SimplyGo uit te schakelen, druk dan op de aan/uit-knop. Het onderstaande scherm verschijnt.

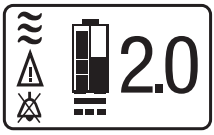
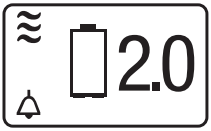
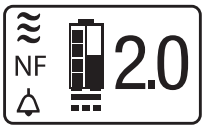


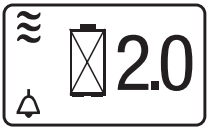
2. Druk de aan/uit-knop een tweede keer in en de SimplyGo wordt uitgeschakeld.

Alarmindicatoren en schermsymbolen

Zichtbare, hoorbare indicatoren	Beschrijving	Wat te doen
 3 korte pieptonen + 1 lange pieptoon	**Het alarm Geen ademhaling** Dit alarm gaat af wanneer er 2 minuten of langer geen ademhaling wordt waargenomen. Het alarm kan worden onderdrukt door op het op het scherm getoonde Alarm-symbool te drukken. Dit alarm gaat uit zodra een ademhaling waargenomen is. Als na ongeveer 30 minuten nog steeds geen ademhaling wordt waargenomen, wordt het apparaat uitgeschakeld om energie te sparen. (Na het opstarten van het apparaat blijft dit alarm 10 minuten inactief.)	Controleer de aansluiting van de canule op het apparaat. Controleer of de neuscanule goed in uw neus geplaatst is en dat u door uw neus ademt. Controleer of de slang van de canule niet geknikt of geblokkeerd is.
 3 lange pieptonen + 1 korte pieptoon	**Het alarm Lage zuurstofconcentratie** Dit alarm gaat af wanneer het apparaat zuurstof in een lagere concentratie toedient dan ingesteld is. Dit alarm kan worden onderdrukt door op het Alarm-symbool te drukken.	Stap over op een andere zuurstofbron en neem contact op met de leverancier van uw apparatuur.
 1 lange pieptoon na 2 minuten	**Het alarm Hoge ademhalingssnelheid** Dit alarm geeft aan dat de ademhalingssnelheid van de gebruiker hoger is dan de capaciteit van het apparaat. Het apparaat werkt nog goed en dient nog zuurstof toe met de ingestelde snelheid. De pieptonen kunnen worden onderdrukt door op het Alarm-symbool te drukken.	Het alarm stelt zichzelf opnieuw in wanneer de ademhalingssnelheid afneemt. Als dit alarm regelmatig voorkomt, neem dan contact op met uw thuiszorgverlener.

SimplyGo gebruikershandleiding

Zichtbare, hoorbare indicatoren	Beschrijving	Wat te doen
 3 korte pieptonen + 3 lange pieptonen	**Het alarm Technische fout** Dit alarm treedt op wanneer: a) de accu leegraakt, of b) er een algemene storing in het apparaat is opgetreden en het apparaat niet goed meer werkt. Het apparaat wordt wel of niet uitgeschakeld, afhankelijk van de ernst van het alarm. Dit alarm kan worden onderdrukt als het symbool op het scherm verschijnt.	Laad de accu op en probeer het apparaat weer op te starten. Als dit alarm weer afgaat, stap dan over op een andere zuurstofbron en neem contact op met uw thuiszorgverlener.
 1 korte pieptoon	**Het alarm Accu bijna leeg** Dit alarm gaat af wanneer de accu nog voldoende stroom voor ongeveer 17 minuten bevat. De resterende stroomleveringstijd van de accu is afhankelijk van de instellingen van uw apparaat en uw mate van activiteit. Het symbool Lege accu knippert op het scherm.	Vervang de accu of sluit een stroombron aan. (Druk op het Alarm-symbool om het alarm te onderdrukken.)
 3 lange pieptonen + 1 korte pieptoon	**Het alarm Geen stroom** Dit alarm gaat af wanneer het apparaat waarneemt dat er geen zuurstof door de canule van de patiënt stroomt.	Controleer de canule op knikken of andere blokkades waardoor er geen zuurstof door de canule kan stromen.

Zichtbare, hoorbare indicatoren	Beschrijving	Wat te doen
 Om en om korte en lange pieptonen	**Het alarm Accu leeg** Dit alarm gaat af wanneer de accu nog voldoende stroom voor ongeveer twee minuten bevat. Het Accu-symbool knippert op het scherm.	Vervang de accu of laad de accu op. (Druk op het Alarm-symbool om het alarm te onderdrukken.)
	Het symbool Alarmonderdrukking Dit symbool verschijnt wanneer u op de toets Alarmonderdrukking drukt om het geluidsalarm (pieptonen) uit te zetten.	Er is geen verdere actie nodig.
	Let op Dit symbool verschijnt wanneer corrigerende actie nodig is.	Laat het apparaat opwarmen. Als het alarm aanhoudt, neem dan contact op met uw thuiszorgverlener.
	Het symbool Accu bijna leeg en is aan het opladen Dit Accu-symbool verschijnt (met de oplopende oplaadbalken aan de linkerkant) wanneer de accu bijna leeg is en opgeladen wordt.	Geen actie nodig.

SimplyGo gebruikershandleiding

Zichtbare, hoorbare indicatoren	Beschrijving	Wat te doen
	Het symbool Accu gedeeltelijk vol en is aan het opladen Wanneer een hierop gelijkend Accu-symbool verschijnt (met de oplopende oplaadbalken aan de linkerkant en tot op halve hoogte aan de rechterkant) dan is de accu gedeeltelijk vol en aan het opladen. De linkerkant van het symbool duidt aan dat de accu aan het opladen is, de rechterkant geeft het accu-niveau aan.	Geen actie nodig.
1 lange pieptoon	**Het symbool Accu geheel opgeladen** Dit Accu-symbool verschijnt wanneer de accu geheel geladen is.	Geen actie nodig.
	Het symbool Voeding aangesloten Dit symbool verschijnt wanneer het apparaat is aangesloten op een wisselstroombron, een gelijkstroombron of een vliegtuigstroombron.	Geen actie nodig.
(Het symbool Voeding aangesloten verdwijnt) 1 korte pieptoon	Het symbool Voeding aangesloten verdwijnt wanneer het apparaat wordt losgekoppeld van de voedingsbron.	Geen actie nodig.

Zichtbare, hoorbare indicatoren	Beschrijving	Wat te doen
1e keer indrukken van de aan/uit-knop = 1 lange pieptoon 2e keer indrukken van de aan/uit-knop om het apparaat UIT te schakelen = 3 lange pieptonen	**Aan/uit-symbool** Dit symbool verschijnt wanneer de stroom naar het apparaat wordt aangezet of wanneer het apparaat klaar is om in- of uitgeschakeld te worden.	Druk de aan/uit-knop in om het apparaat in of uit te schakelen. **Opmerking:** Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk start en stopt, moet de aan/uit-knop twee keer worden ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen.
■	**Het Puls-symbool** Het vierkantje verschijnt rechts onder in het beeldscherm wanneer het apparaat elke keer dat u ademt een puls toedient.	Geen actie nodig.
	De indicator Puls-modus Dit symbool verschijnt wanneer het apparaat in Puls-modus werkt.	**Als dit uw modusinstelling is**, is actie niet nodig. **Als dit uw modusinstelling niet is**, druk dan op de Modus-toets tot de juiste modusinstelling verschijnt.
	De indicator Slaap-modus Dit symbool verschijnt wanneer het apparaat in Slaap-modus werkt.	**Als dit uw modusinstelling is**, is actie niet nodig. **Als dit uw modusinstelling niet is**, druk dan op de Modus-toets tot de juiste modusinstelling verschijnt.

SimplyGo gebruikershandleiding

Zichtbare, hoorbare indicatoren	Beschrijving	Wat te doen
≋	**De indicator Continue stroom-modus** Dit symbool verschijnt wanneer het apparaat in Continue stroom-modus werkt.	**Als dit uw modusinstelling is**, is actie niet nodig. **Als dit uw modusinstelling niet is**, druk dan op de Modus-toets tot de juiste modusinstelling verschijnt.
2.0 1 korte pieptoon	**Instelling van de stroom-regeling** Het grote cijfer rechts in het scherm geeft de instelling van de zuurstofstroom aan. (In dit voorbeeld staat de zuurstofstroom ingesteld op 2.) Dit getal kan voor de Puls-modus en de Slaap-modus ingesteld worden van 1 tot en met 6 in stappen van een half, en voor de Continue stroom-modus van 0,5 tot en met 2.	**Als dit uw strooinstelling is**, hoeft u niets te doen. **Als dit uw strooinstelling niet is**, druk dan op + om dit getal te verhogen of op – om dat getal te verlagen.

Probleemoplossing

In onderstaande tabel staan veel voorkomende problemen beschreven en hoe u die kunt oplossen. Als er een probleem is dat u niet kunt oplossen, neem dan contact op met uw thuiszorgverlener.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Wat u moet doen
Het apparaat gaat niet aan	De accu is leeg.	Sluit het apparaat (met aangebrachte accu) aan via het wisselstroom- of gelijkstroomsnoer om de accu weer op te laden. Als het probleem hiermee niet opgelost is, neem dan contact op met uw thuiszorgverlener.
	De accu is niet goed geïnstalleerd.	Verwijder de accu en installeer de accu op de juiste wijze opnieuw.
	De aan/uit-knop is niet twee keer ingedrukt.	Druk de aan/uit-knop twee keer in.
Het apparaat geeft geen zuurstofpuls af	De SimplyGo staat uit.	Druk de aan/uit-knop twee keer in.
	De canuleslang is geknikt of verdraaid.	Controleer of de slang goed op de zuurstofuitlaatpoort is aangesloten en dat de slang niet geblokkeerd is.
	Het apparaat is defect.	Neem contact op met uw thuiszorgverlener.
De gewenste zuurstofconcentratie is niet bereikt	Het apparaat is aan het opwarmen.	Wacht 10 minuten; zolang duurt het voordat het apparaat zuurstof in de voorgeschreven concentratie toedient. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw thuiszorgverlener.
Er gaat een alarm	Verdere bediening van het apparaat is vereist.	Raadpleeg 'Alarmindicatoren en schermsymbolen' voor informatie over specifieke alarmen en wat u moet doen.

Uw accu verzorgen

Hanteer uw accu voorzichtig.

- Zorg ervoor dat de polen van de accu elkaar niet raken, anders raakt de accu defect.
- Dompel de accu niet onder in water.
- Demonteer of vervorm de accu niet.
- Stel de accu niet bloot aan vuur en verbrand de accu niet.
- Voorkom blootstelling van de accu aan overmatige fysieke schokken of trillingen (bijvoorbeeld vallen).
- Houd alle accu's buiten bereik van kinderen.
- Accu's die op welke manier dan ook beschadigd zijn, mogen niet worden gebruikt.
- Laad de accu altijd op volgens de instructies van de fabrikant en alleen met specifieke opladers.
- Gebruik geen gemodificeerde accu-opladers.
- Er is een optionele, externe oplader/kalibrator verkrijgbaar voor het herkalibreren van de accu. Neem voor meer informatie contact op met uw thuiszorgverlener.

Accu's bewaren

Lithium-ionaccu's kunnen bij een relatieve vochtigheid van maximaal 80% worden bewaard bij -20 °C tot +60 °C. Accu's kunnen echter het beste worden bewaard onder 21 °C in een koele, droge, goedgeventileerde ruimte die vrij is van corrosieve gassen en dampen.

Bewaren bij temperaturen hoger dan 45 °C (zoals in een hete auto) kan tot een slechter functioneren en een kortere levensduur van de accu leiden. Accu's die bij lage temperaturen worden bewaard, kunnen aanvankelijk slecht functioneren.

De luchtbevochtiger aansluiten

Waarschuwingen

- Doe de luchtbevochtiger niet te vol.
- Verwissel de zuurstofin- en uitgangsaansluitingen niet. Water uit de fles van de luchtbevochtiger loopt via de canule terug naar de patiënt.
- Gebruik de luchtbevochtiger niet wanneer het apparaat in Puls-modus werkt.

Opmerking: Sluit de luchtbevochtiger alleen aan als dit voorgeschreven is. Gebruik de luchtbevochtiger alleen met het apparaat in Continue stroom-modus.

De luchtbevochtiger aansluiten:

1. Verwijder de dop van de fles van de luchtbevochtiger.
2. Vul de luchtbevochtiger met gedestilleerd water tot het niveau dat door de fabrikant is aangegeven.
3. Doe de dop weer op de fles en controleer of de dop goed vastzit.
4. Sluit de flesadapter van de luchtbevochtiger aan op de fles van de luchtbevochtiger door de vleugelmoer aan de fles linksom te draaien tot deze stevig vast zit.
5. Plaats de flesassemblage van de luchtbevochtiger in de accessoiretas. Bevestig de accessoiretas aan het transportwagentje.
6. Draai de fles zodanig dat de slang aan de adapter van de luchtbevochtiger van de behuizing van de draagbare zuurstofconcentrator af wijst.
7. Sluit de zuurstofslang vanaf de flesassemblage van de luchtbevochtiger aan op de zuurstofuitgangsconnector op de draagbare zuurstofconcentrator.
8. Sluit de canuleslang aan op de uitgang van de fles van de luchtbevochtiger.
9. Controleer nadat het monteren gereed is of er zuurstof door de canule stroomt.

Uw SimplyGo systeem verzorgen

Het apparaat en de oplaadbare accu reinigen

Waarschuwing: Verwijder de dekplaten van de SimplyGo niet, anders loopt u risico op elektrische schokken. Dekplaten mogen uitsluitend worden verwijderd door bevoegd onderhoudspersoneel. Breng geen vloeistoffen rechtstreeks op de dekplaten aan. Gebruik geen alcohol, oplosmiddelen, polijstmiddelen of olieachtige stoffen op het apparaat omdat dergelijke middelen ontvlambaar zijn.

Let op: Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in de regeltoetsen, de behuizing of de zuurstofslangconnector komen. Als dit toch gebeurt, neem dan voor hulp contact op met uw thuiszorgverlener.

De buitenkant van het apparaat en de oplaadbare accu moeten als volgt worden gereinigd:

1. Schakel vóór het reinigen het apparaat uit en koppel het los van de stroombron.
2. Verwijder de accu en neem het accuvak en de accu af met een droge doek.
3. Reinig de buitenkant van het apparaat met een doek die bevochtigd is met een mild huishoudelijk reinigingsmiddel en droog het apparaat af. Als u een medisch desinfecterend middel gebruikt, volg dan de instructies van de fabrikant op. Voor desinfectie beveelt Philips Respironics het volgende aan:
   - Discide Ultra doekjes: fabrikant – Palermo, www.palmerohealth.com (of een equivalent)

Als u een luchtbevochtiger gebruikt, reinig die dan volgens de instructies van uw thuiszorgverlener of van de fabrikant.

De accessoires reinigen

Volg onderstaande instructies op voor het reinigen van de accessoires.

De draagtas en het transportwagentje

Zo nodig kan de draagtas in een wasmachine worden gewassen met een mild wasmachinemiddel. Aan de lucht laten drogen.

Gebruik voor handmatig reinigen van de draagtas en het transportwagentje alleen warm water en een mild vloeibaar afwasmiddel.

1. Neem de SimplyGo uit de draagtas of van het transportwagentje.
2. Maak een doek vochtig met de oplossing van water en reinigingsmiddel, en neem de buitenoppervlakken van de tas af.

De wisselstroomvoeding en de gelijkstroomvoeding/het netsnoer

De wisselstroomvoeding, de gelijkstroomvoeding en het netsnoer dienen wanneer nodig te worden gereinigd.

1. Koppel de snoeren vóór het reinigen los van het apparaat.
2. Reinig de snoeren met een doek die bevochtigd is met een mild huishoudelijk reinigingsmiddel en droog ze af.

De canule en de slang

Reinig en vervang de canule en de slang volgens de instructies van de fabrikant en uw thuiszorgverlener.

Het apparaat bewaren

Bewaar uw apparaat op een plaats waar het schoon en droog blijft.

Let op: Bewaar uw apparaat en accessoires niet bij extreme temperaturen (lager dan -20 °C of hoger dan 60 °C).

Het apparaat afvoeren

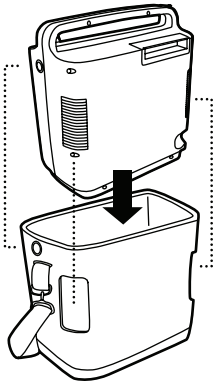
Afzonderlijke inzameling van elektrische en elektronische apparatuur krachtens EG-richtlijn 2002/96/EG. Voer dit apparaat af overeenkomstig plaatselijk geldende voorschriften.

Mobiliteit met de SimplyGo draagbare zuurstofconcentrator

Uw SimplyGo systeem is zodanig ontworpen dat u over een zuurstofbron beschikt die u mee kunt nemen. Om de SimplyGo mee te nemen, kunt u een draagtas, een accessoiretas en een transportwagentje gebruiken.

De SimplyGo draagtas

De SimplyGo draagtas kunt u gebruiken om het apparaat bij uw gewone dagelijkse bezigheden mee te nemen. De tas beschermt uw SimplyGo en heeft een draagband om het apparaat te vervoeren. De SimplyGo in de draagtas plaatsen:



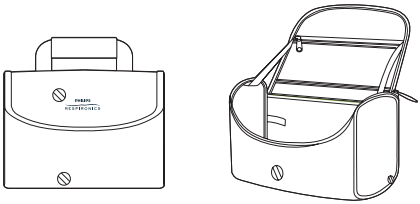
1. Houd de SimplyGo zodanig boven de tas dat de voorkant van het apparaat overeenkomt met de kant van de tas met de accessoirezak met ritssluiting. Daardoor komen de luchtinlaatopening aan de achterkant van het apparaat, de luchtuitlaatopening onder aan de voorkant van het apparaat en de voedingsaansluiting aan de zijkant van het apparaat bij de daarvoor bestemde openingen in de tas te liggen. Als de SimplyGo niet op de juiste wijze in de tas wordt geplaatst, worden de luchtopeningen geblokkeerd, raakt het apparaat tijdens gebruik oververhit en wordt het uitgeschakeld.

2. Zet het apparaat boven in de tas en trek de nauwsluitende tas rond het apparaat omhoog. Controleer of de luchtopeningen en de voedingsconnector bij de daarvoor bestemde openingen in de tas liggen.

3. Wikkel de handgreepbedekking rond de draagbeugel van de SimplyGo en zet de bedekking vast door de twee delen van de klittenband op elkaar vast te drukken.

SimplyGo accessoiretas

De accessoiretas is een aparte tas met ritssluiting die extra ruimte biedt voor het bewaren en meenemen van materialen als extra accu's, voedingen, aansluitkabels, neuscanules en persoonlijke eigendommen die u nodig hebt en die niet in de opbergzak van de SimplyGo draagtas passen.



Deze tas kan samen met uw SimplyGo op de hieronder beschreven wijze aan het transportwagentje worden bevestigd.

SimplyGo transportwagentje

Het SimplyGo transportwagentje is een alternatief voor het vervoeren van de SimplyGo in de draagtas. Zowel de SimplyGo in de draagtas als de accessoiretas passen op het transportwagentje. Ze kunnen allebei op het transportwagentje worden geplaatst als aangegeven in de gebruiksaanwijzing bij het transportwagentje.

Reizen met uw systeem

U kunt met uw SimplyGo systeem korte of lange reizen maken mits u vooraf een zorgvuldige planning van uw reis maakt. Zorg er vóór uw vertrek voor dat u het volgende hebt ingepakt:

- Volledig opgeladen accu (en extra accu's als u een lange reis gaat maken)
- Wisselstroomvoeding en aansluitsnoer
- Gelijkstroomvoeding
- Draagtas
- Transportwagentje

Vergeet niet de telefoonnummers van uw thuiszorgverlener en uw arts mee te nemen omdat u die in geval van nood nodig kunt hebben.

Per motorvoertuig

Gebruik de SimplyGo gelijkstroomvoeding om uw systeem op de sigarettenaansteker of de gelijkstroomaansluiting van het voertuig aan te sluiten. Wanneer het SimplyGo systeem op gelijkstroom draait, wordt ook de accu in uw apparaat opgeladen. U kunt uw SimplyGo ook gebruiken wanneer deze op gelijkstroom draait.

Let op: Zorg ervoor dat het voertuig gestart is voordat uw gelijkstroomvoeding wordt aangesloten. Als u de SimplyGo met de gelijkstroomvoeding gebruikt terwijl de motor van het voertuig niet draait dan kan de accu van het voertuig onbedoeld leeg raken.

Per bus of trein

De meeste bus- en treinmaatschappijen staan toe dat passagiers draagbare zuurstofconcentrators gebruiken, maar het is mogelijk dat u de vervoersmaatschappij vooraf moet inlichten. Wanneer u uw reis aan het regelen bent, neem dan ruim vóór uw vertrek contact op met de vervoersmaatschappij om toestemming te verkrijgen voor het aan boord brengen en gebruiken van uw systeem.

Opmerking: Bus- en treinmaatschappijen in andere landen hanteren mogelijk aanvullende eisen voor zuurstofconcentrators. Neem meerdere weken vóór uw vertrek contact met ze op om vast te stellen aan welke eisen of specificaties u aandacht moet schenken.

Bij aankomst

Controleer bij aankomst op uw bestemming de toestand van de accu van uw systeem. Dit is een uitstekend moment om alle accu's weer op te laden zodat u klaar bent voor vertrek als u ze weer nodig hebt. De mate waarin uw accu's opgeladen zijn, kunt u controleren aan de hand van de instructies in *'De accu aanbrengen en verwijderen'* in deze handleiding. Als een accu moet worden opgeladen doe dat dan volgens de instructies in *'De accu opladen met de wisselstroomvoeding'.*

Als u vragen of zorgen over reizen met uw SimplyGo systeem hebt, neem dan contact op met uw thuiszorgverlener.

Specificaties

Bedrijfscondities	Bedrijfstemperatuur: 5 °C tot 40 °C Relatieve vochtigheid: 15% tot 95% Hoogte: maximaal 3048 m
Opslag- en transportcondities	-20 °C tot 60 °C – alleen het apparaat Relatieve vochtigheid: maximaal 95%, niet-condenserend

SimplyGo zuurstofconcentrator

Zuurstofconcentratie*	87%-96% bij alle instellingen
Stroominstellingen en pulsvolumes	**Puls-modus** 1 = 12 ml; 1½ = 18 ml; 2 = 24 ml; 2½ = 30 ml; 3 = 36 ml; 3½ = 42 ml; 4 = 48 ml; 4½ = 54 ml; 5 = 60 ml; 5½ = 66 ml; en 6 = 72 ml +/- 15% of 4 ml, welke van de twee het grootst is (gemiddelde van 20 achtereenvolgende ademhalingen) tot maximaal 2000 ml/min +/- 200 ml **Slaap-modus** Variabele pulsvolumes, gebaseerd op ademhalingssnelheid, ter handhaving van een constant minuutvolume per instelling. 1 = 250 ml; 1½ = 375 ml; 2 = 500 ml; 2½ = 625 ml; 3 = 750 ml; 3½ = 875 ml; 4 = 1000 ml; 4½ = 1125 ml; 5 = 1250 ml; 5½ = 1375 ml; en 6 = 1500 ml +/- 15% of 60 ml, welke van de twee het grootst is (gemiddelde van 20 achtereenvolgende ademhalingen) **Continue stroom-modus** ½ = 500 ml/min; 1 = 1000 ml/min; 1½ = 1500 ml/min; 2 = 2000 ml/min +/- 10% of 100 ml/min, welke van de twee het grootst is (3 minuten voortschrijdend gemiddelde) **Opmerking:** De maximale aanbevolen stroom is 2 l/min (bij een nominale uitgangsdruk van 0 en 7 kPa).

SimplyGo gebruikershandleiding

Gebruikersinterface	Druktoetsen, lcd-scherm met achtergrondverlichting
Afmetingen	29,2 cm x 25,4 cm x 15,2 cm
Gewicht	4,54 kg met geïnstalleerde accu
Geluidsniveau	43 dBA maximaal bij een nominale Puls-modusinstelling van 2 en 20 ademhalingen per minuut
Geluidsalarm	50 decibel (nominaal) op 1 m afstand
Uitlaatdruk	44,8 kPa maximaal
*Gebaseerd op een atmosferische druk van 101 kPa bij 21 °C	

SimplyGo accu

Chemische samenstelling	Lithium-ion 14,4 V gelijkstroom (nominaal)
Afmetingen	2,3 cm x 18,8 cm x 11,7 cm
Gewicht	0,7 kg
Oplaadtijd	Ongeveer 2-3 uur per accu van geheel ontladen tot volledig opgeladen, afhankelijk van stroombron en gebruik.

Wisselstroom

Type	Philips Respironics 1068987
Ingang	100 tot 240 V wisselstroom; 50/60 Hz; 2,0 A
Uitgang	19 V gelijkstroom; 7,9 A max
Stroomverbruik	150 W tijdens opladen 120 W tijdens niet opladen

Gelijkstroom

Ingang:	13-19 V gelijkstroom; 7,9 A max

Naleving van normen

Het apparaat is ontworpen om te voldoen aan de volgende normen

- IEC 60601-1, medische elektrische apparatuur, deel 1: algemene veiligheidsvereisten
- IEC 60601-1-2, 2e editie, medische elektrische apparatuur, deel 1-2: algemene veiligheidsvereisten – bijkomstige norm: elektromagnetische compatibiliteit (EMC) – vereisten en tests
- RTCA/DO-160F deel 21, categorie M; emissie van radiofrequente energie
- ISO 8359, zuurstofconcentrators voor medisch gebruik – veiligheidsvereisten

Classificatie

De SimplyGo is geclassificeerd als:

- IEC klasse II/intern aangedreven apparatuur
- Type BF toegepast onderdeel
- IPX1: druipwaterdichte apparatuur
- Niet geschikt voor gebruik bij aanwezigheid van een ontvlambaar anestheticamengsel in combinatie met lucht, zuurstof of stikstofoxide
- Continue werking

SimplyGo gebruikershandleiding

EMC-informatie

Leidraad en fabrikantenverklaring – elektromagnetische emissies		
De SimplyGo is bestemd voor gebruik in de hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De gebruiker van de SimplyGo dient ervoor te zorgen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.		
Emissietest	**Naleving**	**Elektromagnetische omgeving – leidraad**
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	Het apparaat gebruikt RF-energie uitsluitend voor zijn interne werking. De RF-emissies zijn derhalve zeer laag en het is niet waarschijnlijk dat ze enige storing veroorzaken in nabije elektronische apparatuur.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	Het apparaat is geschikt voor gebruik in alle faciliteiten, met inbegrip van woongebouwen en andere gebouwen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat gebouwen met woondoeleinden van stroom voorziet.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningswisselingen/flikkeremissies IEC 61000-3-3	Voldoet	

Leidraad en fabrikantenverklaring – elektromagnetische immuniteit			
De SimplyGo is bestemd voor gebruik in de hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De gebruiker van de SimplyGo dient ervoor te zorgen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
Immuniteitstest	**IEC 60601-testniveau**	**Nalevingsniveau**	**Elektromagnetische omgeving – leidraad**
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV lucht	±6 kV contact ±8 kV lucht	Vloeren dienen van hout, beton of keramische tegels te zijn. Als de vloer bedekt is met een synthetisch materiaal, dient de relatieve vochtigheid ten minste 30% te zijn.
Snel voorbijgaande elektrische stroomstoot/burst IEC 61000-4-4	±2 kV voor stroomtoevoerleidingen ±1 kV voor ingangs-/uitgangsleidingen	±2 kV voor stroomtoevoerleidingen ±1 kV voor ingangs-/uitgangsleidingen	De kwaliteit van de netvoeding moet van een normale thuis- of ziekenhuisomgeving zijn.
Stroompuls IEC 61000-4-5	±1 kV lijn naar lijn ±2 kV lijn naar aarde	±1 kV lijn naar lijn ±2 kV lijn naar aarde	De kwaliteit van de netvoeding moet van een normale thuis- of ziekenhuisomgeving zijn.
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningswisselingen op de stroomtoevoer-leidingen IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95% daling in U_T) gedurende 0,5 cyclus 40% U_T (60% daling in U_T) gedurende 5 cycli 70% U_T (30% daling in U_T) gedurende 25 cycli <5% U_T (>95% daling in U_T) gedurende 5 seconden	<5% U_T (>95% daling in U_T) gedurende 0,5 cyclus 40% U_T (60% daling in U_T) gedurende 5 cycli 70% U_T (30% daling in U_T) gedurende 25 cycli <5% U_T (>95% daling in U_T) gedurende 5 seconden	De kwaliteit van de netvoeding moet van een normale thuis- of ziekenhuisomgeving zijn. Als de gebruiker van het apparaat constante werking vereist tijdens stroomonderbrekingen, is het aanbevolen dat het apparaat wordt aangedreven via een ononderbreekbare stroombron of een accu.
Stroomfrequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Door stroomfrequentie opgewekte magnetische velden dienen een niveau te hebben dat kenmerkend is voor een normale locatie in een normale thuis- of ziekenhuisomgeving.
Opmerking: U_T is het voltage van het wisselstroomnet vóór toepassing van het testniveau.			

Leidraad en fabrikantenverklaring – elektromagnetische immuniteit

De SimplyGo is bestemd voor gebruik in de hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De gebruiker van de SimplyGo dient ervoor te zorgen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Immuniteitstest	IEC 60601-testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving – leidraad
			Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mag niet dichter bij enig deel van het apparaat worden gebruikt, waaronder kabels, dan de aanbevolen scheidingsafstand berekend uit de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender. **Aanbevolen scheidingsafstand**
Geleide RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz tot 80 MHz	3 V	$d = 1{,}2\sqrt{P}$ 150 kHz tot 80 MHz
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz tot 2,5 GHz	10 V/m [c]	$d = 0{,}35\sqrt{P}$ 80 MHz tot 800 MHz $d = 0{,}7\sqrt{P}$ 800 MHz tot 2,5 GHz waarbij *P* het maximaal toelaatbare uitgangsvermogen van de zender is in watt (W) volgens de fabrikant van de zender en *d* de aanbevolen scheidingsafstand in meters (m). Veldsterkten van vaste RF-zenders, zoals bepaald door een elektromagnetisch onderzoek ter plaatse,[a] dienen minder te zijn dan het nalevingsniveau in elk frequentiebereik.[b] Er kan zich storing voordoen in de buurt van de met het volgende symbool gemarkeerde apparatuur:

Opmerking 1:	Bij 80 MHz en 800 MHz is het hogere frequentiebereik van toepassing.
Opmerking 2:	Deze richtlijnen zijn niet in alle gevallen van toepassing. De verspreiding van elektromagnetische straling wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door structuren, objecten en mensen.

a	Veldsterkten van vaste zenders, zoals basisstations voor radiotelefoons (mobiele telefoons/draadloze telefoons) en landmobiele radio's, amateurradio, AM en FM radio- en televisie-uitzendingen, kunnen theoretisch niet nauwkeurig worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving als gevolg van vaste RF-zenders te beoordelen, dient een elektromagnetisch onderzoek ter plaatse te worden overwogen. Indien de gemeten veldsterkte op de locatie waar het apparaat wordt gebruikt het toepasselijke RF-nalevingsniveau overschrijdt, dient het apparaat te worden geobserveerd om normale werking te verifiëren. Indien een abnormale werking wordt vastgesteld, kunnen extra maatregelen noodzakelijk zijn, zoals een heroriëntatie of verplaatsing van het apparaat.
b	In het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz dienen de veldsterktes lager te zijn dan 3 V/m.
c	De SimplyGo is robuust ontworpen en voldoet aan de immuniteitstest voor uitgestraalde RF tot maximaal 10 V/m tussen 80 MHz en 2,5 GHz, terwijl het testvereiste 3 V/m is.

Aanbevolen scheidingsafstand tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en het apparaat

De SimplyGo is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waar de uitgezonden RF-storingen onder controle worden gehouden. De gebruiker van de SimplyGo kan elektromagnetische storingen helpen vermijden door zich te houden aan een minimale afstand tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en de SimplyGo, zoals hieronder wordt aanbevolen, in overeenstemming met het maximale afgegeven vermogen van de communicatieapparatuur.

Nominaal maximaal uitgangsvermogen van de zender (W)	Scheidingsafstand volgens de frequentie van de zender (m)		
	150 kHz tot 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d = 0{,}35\sqrt{P}$	800 MHz tot 2,5 GHz $d = 0{,}7\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,37	0,11	0,22
1	1,17	0,35	0,70
10	3,69	1,11	2,21
100	11,67	3,50	7,00

Voor zenders waarvan het maximale uitgangsvermogen hierboven niet is vermeld, kan de aanbevolen afstand *d* in meters (m) worden berekend door gebruik van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij *P* het maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de fabrikant van de zender.

Opmerking 1:	Bij 80 MHz en 800 MHz is het hogere frequentiebereik van toepassing.
Opmerking 2:	Deze richtlijnen zijn niet in alle gevallen van toepassing. De verspreiding van elektromagnetische straling wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door structuren, objecten en mensen.

SimplyGo gebruikershandleiding

Beperkte garantie

Respironics, Inc. ('Respironics') garandeert het SimplyGo draagbare zuurstofconcentratorsysteem (het 'product') als beschreven in onderstaande paragrafen.

Beperkte garantie
Behalve als in dit document anders wordt verklaard, garandeert Respironics dat het product bij normaal en correct gebruik en mits correct onderhouden conform toepasselijke instructies vrij blijft van defecten in materialen en uitvoering gedurende een periode gelijk aan de met het apparaat aangeschafte garantieperiode of, indien niet anders gespecificeerd, gedurende een periode van twee (2) jaar gerekend vanaf de datum van verzending.

Producten die niet onder de garantie vallen
Accessoires en vervangingsonderdelen, met inbegrip van maar niet beperkt tot filters en zekeringen, vallen niet onder deze garantie. Respironics garandeert echter dat de accu in het product bij normaal en correct gebruik en mits correct onderhouden conform toepasselijke instructies vrij blijft van materiaal- en productiefouten gedurende een periode van 90 dagen gerekend vanaf de datum van verzending door Respironics aan de oorspronkelijke koper. Deze garantie is niet van toepassing op accu's die gevallen, verkeerd gebruikt, veranderd of anderszins beschadigd zijn nadat ze zijn verzonden.

Beperkingen
Als een van Respironics gekocht product tijdens de garantieperiode niet voldoet aan de in dit document genoemde garanties, zulks uitsluitend door Respironics te beoordelen, kan Respironics aan zijn garantieverplichting voldoen door het product te repareren of te vervangen, zulks uitsluitend door Respironics te beoordelen. Dit kan worden bereikt door installatie van nieuwe of hervervaardigde assemblages of componenten, of door andere nodig geachte reparaties, zulks uitsluitend door Respironics te beoordelen. De keuze voor reparatie of vervanging door Respironics is het enige en uitsluitende verhaal van de oorspronkelijke koper. Respironics behoudt zich het recht voor om in plaats van reparatie of vervanging van het product de aanschafprijs te vergoeden, zulks uitsluitend door Respironics te beoordelen. In geen enkel geval kan Respironics onder deze garanties worden aangesproken voor een bedrag dat hoger is dan het bedrag dat de oorspronkelijke koper voor het product aan Respironics heeft betaald.

Voorwaarden
Deze garantie dekt geen schade of letsel aan het product, persoonlijke eigendommen of personen als gevolg van ongevallen, verkeerd gebruik, misbruik, onachtzaamheid, installatie die niet conform de installatie-instructies van Respironics heeft plaatsgevonden, bediening die niet overeenkomstig omstandigheden voor normaal gebruik en de bepalingen in de bedieningshandleiding en de instructies heeft plaatsgevonden, onderhoud dat niet overeenkomstig de toepasselijke onderhoudshandleiding heeft plaatsgevonden, of veranderingen of enigerlei defecten die geen verband houden met materialen of de uitvoering van het product. Deze garantie dekt geen schade die tijdens verzending kan zijn ontstaan. Deze garantie is niet van toepassing op producten of enigerlei onderdelen van producten die gerepareerd of veranderd zijn door een andere partij dan Respironics of een door Respironics gemachtigd servicecentrum. Deze garantie is niet van toepassing op producten die niet nieuw zijn aangeschaft.

Uitsluitingen van garanties
BEHALVE HETGEEN IN DEZE BEPERKTE GARANTIE IS UITEENGEZET, VERLEENT RESPIRONICS GEEN GARANTIES, UITDRUKKELIJK, IMPLICIET, WETTELIJK NOCH ANDERSZINS, BETREFFENDE HET PRODUCT, DE KWALITEIT VAN HET PRODUCT OF DE WERKING VAN HET PRODUCT. RESPIRONICS WIJST SPECIFIEK DE IMPLICIETE GARANTIES AF VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN SPECIFIEK DOEL. IN GEEN ENKEL GEVAL IS RESPIRONICS AANSPRAKELIJK VOOR DE KOSTEN VAN AANKOOP VAN VERVANGENDE PRODUCTEN OF VOOR ENIGERLEI INDIRECTE OF SPECIALE SCHADE, GEVOLGSCHADE, SCHADEVERGOEDING, EXEMPLAIRE SCHADE OF INCIDENTELE SCHADE (MET INBEGRIP VAN MAAR NIET BEPERKT TOT COMMERCIEEL VERLIES OF VERLIES VAN INKOMSTEN) VOOR WELKE RECHTSVORDERING DAN OOK, ONGEACHT OF ER SPRAKE IS VAN CONTRACT OF ONRECHTMATIGE DAAD, EN ONGEACHT OF RESPIRONICS ZICH BEWUST WAS OF ZICH BEWUST HAD MOETEN ZIJN VAN DE MOGELIJKHEID VAN DEZE SCHADE. BEHALVE DE VERPLICHTINGEN ONDER DEZE BEPERKTE GARANTIE AANVAARDT RESPIRONICS GEEN VERPLICHTINGEN OF AANSPRAKELIJKHEDEN VOOR ENIGERLEI VERLIES, SCHADE OF LETSEL DIRECT OF INDIRECT VOORTVLOEIEND UIT HET PRODUCT. HET ENIGE EN UITSLUITENDE VERHAAL VAN DE KOPER VOOR INBREUK OP DE IN DIT DOCUMENT UITEENGEZETTE GARANTIES IS HETGEEN BESCHREVEN IS IN DE PARAGRAAF 'BEPERKINGEN'.

De koper is gewaarschuwd dat geen enkele persoon en geen enkele entiteit gemachtigd is om namens Respironics garanties te verlenen en dat elke zogezegde garantie hierbij door Respironics wordt afgewezen.

Respironics Inc.
1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668, VS

Respironics Deutschland
Gewerbestrasse 17
82211 Herrsching, Duitsland

SimplyGo | GEBRUIKERSHANDLEIDING

PHILIPS RESPIRONICS

Respironics Inc.
1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668, VS

Respironics Deutschland
Gewerbestrasse 17
82211 Herrsching, Duitsland
EC REP

CE 0123

REF 1083707

1069066 R00
CV 12/21/11
Dutch

v. 28/06/2019